

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2280/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως αφενός των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου των τιμών των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο αποβλέπει να καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και εκείνων της διεθνούς αγοράς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87<sup>(5)</sup>, η επιστροφή κατά την εξαγωγή των σύνθετων τροφών με

βάση τα σιτηρά καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη μόνον ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών και για τα οποία είναι δυνατόν να καθορισθεί επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1931/91<sup>(7)</sup>, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται στους μέσους όρους των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν, με σκοπό την απλούστευση, οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση την ποσότητα των προϊόντων σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τις σύνθετες τροφές ανάλογα με τη σύνθεσή τους και τον προορισμό τους· ότι, για να πραγματοποιηθεί η διαφοροποίηση αυτή, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι ζώνες προορισμού που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1977 περί νέας οριοθετήσεως των ζωνών προορισμού για τις επιστροφές ή τις εισφορές κατά την εξαγωγή, και ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3049/89<sup>(9)</sup>·<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 174 της 3. 7. 1991, σ. 9.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 292 της 11. 10. 1989, σ. 10.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 (2),
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

##### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1991.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται  
κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
2309 10 11 110	5,84
2309 10 13 110	5,84
2309 10 31 110	5,84
2309 10 33 110	5,84
2309 10 51 110	5,84
2309 10 53 110	5,84
2309 90 31 110	5,84
2309 90 33 110	5,84
2309 90 41 110	5,84
2309 90 43 110	5,84
2309 90 51 110	5,84
2309 90 53 110	5,84
2309 10 11 190	4,11
2309 10 13 190	4,11
2309 10 31 190	4,11
2309 10 33 190	4,11
2309 10 51 190	4,11
2309 10 53 190	4,11
2309 90 31 190	4,11
2309 90 33 190	4,11
2309 90 41 190	4,11
2309 90 43 190	4,11
2309 90 51 190	4,11
2309 90 53 190	4,11
2309 10 11 210	11,68
2309 10 13 210	11,68
2309 10 31 210	11,68
2309 10 33 210	11,68
2309 10 51 210	11,68
2309 10 53 210	11,68
2309 90 31 210	11,68
2309 90 33 210	11,68
2309 90 41 210	11,68
2309 90 43 210	11,68
2309 90 51 210	11,68
2309 90 53 210	11,68
2309 10 11 290	8,22
2309 10 13 290	8,22
2309 10 31 290	8,22
2309 10 33 290	8,22
2309 10 51 290	8,22
2309 10 53 290	8,22
2309 90 31 290	8,22
2309 90 33 290	8,22
2309 90 41 290	8,22
2309 90 43 290	8,22
2309 90 51 290	8,22
2309 90 53 290	8,22
2309 10 11 310	23,35
2309 10 13 310	23,35
2309 10 31 310	23,35
2309 10 33 310	23,35

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
2309 10 51 310	23,35
2309 10 53 310	23,35
2309 90 31 310	23,35
2309 90 33 310	23,35
2309 90 41 310	23,35
2309 90 43 310	23,35
2309 90 51 310	23,35
2309 90 53 310	23,35
2309 10 11 390	16,44
2309 10 13 390	16,44
2309 10 31 390	16,44
2309 10 33 390	16,44
2309 10 51 390	16,44
2309 10 53 390	16,44
2309 90 31 390	16,44
2309 90 33 390	16,44
2309 90 41 390	16,44
2309 90 43 390	16,44
2309 90 51 390	16,44
2309 90 53 390	16,44
2309 10 31 410	35,03
2309 10 33 410	35,03
2309 10 51 410	35,03
2309 10 53 410	35,03
2309 90 41 410	35,03
2309 90 43 410	35,03
2309 90 51 410	35,03
2309 90 53 410	35,03
2309 10 31 490	24,66
2309 10 33 490	24,66
2309 10 51 490	24,66
2309 10 53 490	24,66
2309 90 41 490	24,66
2309 90 43 490	24,66
2309 90 51 490	24,66
2309 90 53 490	24,66
2309 10 31 510	46,70
2309 10 33 510	46,70
2309 10 51 510	46,70
2309 10 53 510	46,70
2309 90 41 510	46,70
2309 90 43 510	46,70
2309 90 51 510	46,70
2309 90 53 510	46,70
2309 10 31 590	32,88
2309 10 33 590	32,88
2309 10 51 590	32,88
2309 10 53 590	32,88
2309 90 41 590	32,88
2309 90 43 590	32,88
2309 90 51 590	32,88
2309 90 53 590	32,88
2309 10 31 610	58,38
2309 10 33 610	58,38
2309 10 51 610	58,38
2309 10 53 610	58,38
2309 90 41 610	58,38
2309 90 43 610	58,38

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
2309 90 51 610	58,38
2309 90 53 610	58,38
2309 10 31 690	41,10
2309 10 33 690	41,10
2309 10 51 690	41,10
2309 10 53 690	41,10
2309 90 41 690	41,10
2309 90 43 690	41,10
2309 90 51 690	41,10
2309 90 53 690	41,10
2309 10 51 710	70,06
2309 10 53 710	70,06
2309 90 51 710	70,06
2309 90 53 710	70,06
2309 10 51 790	49,31
2309 10 53 790	49,31
2309 90 51 790	49,31
2309 90 53 790	49,31
2309 10 51 810	81,73
2309 10 53 810	81,73
2309 90 51 810	81,73
2309 90 53 810	81,73
2309 10 51 890	57,53
2309 10 53 890	57,53
2309 90 51 890	57,53
2309 90 53 890	57,53

Οι επιστροφές που αναφέρονται στον ανωτέρω πίνακα ισχύουν για τους ακόλουθους προορισμούς:

Οι ζώνες Α, Β, Γ, Δ και Ε που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 και η Γροιλανδία.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, αλλά δεν περιλαμβάνονται στον ανωτέρω πίνακα, δεν υπάρχει επιστροφή κατά την εξαγωγή.